



Evropski parlament

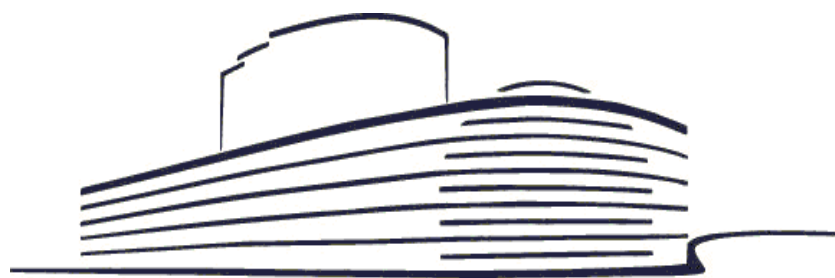
2016 - 2017

# ZAPISNIK

seje

**v sredo,**

5. oktobra 2016



## UPORABLJENI ZNAKI

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

## KRATICE IMEN PARLAMENTARNIH ODBOROV

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in enakost spolov
PETI	Odbor za peticije
DROI	Pododbor za človekove pravice
SEDE	Pododbor za varnost in obrambo

## KRATICE IMEN POLITIČNIH SKUPIN

PPE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov)
S&D	Skupina naprednega zavezništva socialistov in demokratov v Evropskem parlamentu
ECR	Skupina Evropskih konservativcev in reformistov
ALDE	Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice - Zelene nordijske levice
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
EFDD	Skupina Evropa svobode in neposredne demokracije
ENF	Skupina Evropa narodov in svobode
NI	Samostojni poslanci

# Vsebina

1. Otvoritev seje.....	3
2. Članstvo v političnih skupinah.....	3
3. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (napoved vloženih predlogov resolucij).....	3
4. Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (vloženi predlogi resolucij).....	6
5. Priprava zasedanja Evropskega sveta (20. in 21. oktober 2016) (razprava) .....	7
6. Izjava predsedujočega.....	8
7. Zaključek postopka za odvzem imunitete.....	8
8. Čas glasovanja.....	9
8.1. Pristop Peruja k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok * (člen 150 Poslovnika) (glasovanje) .....	9
8.2. Pristop Kazahstana k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok * (člen 150 Poslovnika) (glasovanje) .....	9
8.3. Pristop Republike Koreje k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnopravnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok * (člen 150 Poslovnika) (glasovanje) .....	9
8.4. Svetovni cilji in zaveze EU o zanesljivi preskrbi s hrano in prehranski varnosti v svetu (glasovanje).....	10
8.5. Evropsko javno tožilstvo in Eurojust (glasovanje).....	10
8.6. Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (glasovanje).....	10
9. Obrazložitve glasovanja.....	11
10. Popravki in namere glasovanj.....	11
11. Sprejetje zapisnika predhodne seje.....	12
12. Razmere v Siriji (razprava).....	12
13. Sporočilo predsedujočega.....	12
14. Razmere v Siriji (nadaljevanje razprave).....	12

15. Mirovni proces v Kolumbiji (razprava).....	13
16. Razmere v Demokratični republiki Kongo (razprava).....	14
17. Pravice žensk na Poljskem (razprava) .....	14
18. Sestava odborov in delegacij.....	15
19. Konferenca OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) (razprava) .....	15
20. Medinstitucionalni sporazum o registru za preglednost (razprava) .....	16
21. Izvajanje uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili (razprava).....	16
22. Izvedbeni ukrepi (člen 106 Poslovnika).....	17
23. Delegirani akti (člen 105(6) Poslovnika).....	18
24. Prerazporeditev sredstev.....	19
25. Predložitev dokumentov.....	20
26. Dnevni red naslednje seje.....	20
27. Zaključek seje.....	20
SEZNAM NAVZOČIH.....	21

## ZAPISNIK

SREDA, 5. OKTOBER 2016

PRESEDSTVO: Martin SCHULZ  
*predsednik*

### 1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.05.

### 2. Članstvo v političnih skupinah

Antanas Guoga je zapustil skupino ALDE in se je pridružil skupini PPE z začetkom veljavnosti 5. oktobra 2016.

### 3. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (napoved vloženih predlogov resolucij)

Naslednji poslanci ali politične skupine so v skladu s členom 135 Poslovnika zahtevali razpravo o naslednjih predlogih resolucij:

#### I. *Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (2016/2910(RSP))*

- Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Laura Agea, Isabella Adinolfi, Piernicola Pedicini in Rolandas Paksas v imenu skupine EFDD: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1061/2016);
- Charles Tannock in Mark Demesmaeker, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Karol Karski, Anna Elżbieta Fotyga, Arne Gericke, Notis Marias, Angel Dzhambazki, Ruža Tomašić, Monica Macovei in Branislav Škripek v imenu skupine ECR: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1064/2016);
- Cristian Dan Preda, Rosa Estaràs Ferragut, Davor Ivo Stier, Roberta Metsola, Tunne Kelam, Patricija Šulin, Ivan Štefanec, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jaromír Štětina, Pavel Svoboda, Ildikó Gáll-Pelcz, Milan Zver, Romana Tomc, Claude Rolin, Tomáš Zdechovský, Lefteris Christoforou, Michaela Šojdrová, Thomas Mann, Stanislav Polčák, Marijana Petir, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikiienė, Jeroen Lenaers, Ivo Belet, Giovanni La Via, Bogdan Brunon Wenta, Adam Szejnfeld, József Nagy, Csaba Sógor, Dubravka Šuica, Andrey Kovatchev, Ramona Nicole Mănescu, Jiří Pospíšil, Seán Kelly, Eva Maydell, Therese Comodini Cachia, Ramón Luis Valcárcel Siso, Krzysztof Hetman in Francisco José Millán Mon v imenu skupine PPE: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1065/2016);
- Pier Antonio Panzeri, Victor Boștinăru, Knut Fleckenstein, Josef Weidenholzer, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Zigmantas Balčytis, Hugues Bayet, Brando Benifei, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Soledad Cabezón Ruiz, Nicola Caputo, Andrea Cozzolino, Andi Cristea, Miriam Dalli, Viorica Dăncilă, Nicola Danti, Isabella De Monte, Monika Flašíková Beňová, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Enrico Gasbarra, Elena Gentile, Maria

Grapini, Enrique Guerrero Salom, Sylvie Guillaume, Jytte Guteland, Sergio Gutiérrez Prieto, Anna Hedh, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Agnes Jongerius, Eva Kaili, Afzal Khan, Cécile Kashetu Kyenge, Javi López, Krystyna Łybacka, Louis-Joseph Manscour, David Martin, Costas Mavrides, Marlene Mizzi, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Victor Negrescu, Momchil Nekov, Norbert Neuser, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Pina Picierno, Tonino Picula, Kati Piri, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Daciana Octavia Sârbu, Siôn Simon, Tibor Szanyi, Paul Tang, Claudia Țapardel, Marc Tarabella, Marita Ulvskog, Elena Valenciano, Julie Ward, Flavio Zanonato in Carlos Zorrinho v imenu skupine S&D: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1066/2016);

- Jordi Sebastià, Heidi Hautala, Bart Staes, Barbara Lochbihler, Ernest Urtasun in Bodil Valero v imenu skupine Verts/ALE: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1073/2016);
- Lars Adaktusson, Ángela Vallina, Marie-Christine Vergiat, Malin Björk, Josu Juaristi Abaunz, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Merja Kyllönen, Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Maria Lidia Senra Rodríguez, Stelios Kouloglou in Javier Couso Permuy v imenu skupine GUE/NGL: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1075/2016);
- Beatriz Becerra Basterrechea, Izaskun Bilbao Barandica, Ilhan Kyuchyuk, Pavel Telička, María Teresa Giménez Barbat, Johannes Cornelis van Baalen, Javier Nart, Urmas Paet, Ivo Vajgl, Carolina Punset, Petr Ježek, Petras Auštrevičius, Gérard Deprez, Nedzhmi Ali, Marian Harkin, Marielle de Sarnez, Ivan Jakovčić, Paavo Väyrynen, Jasenko Selimovic, José Inácio Faria, Nathalie Griesbeck, Hannu Takkula in Filiz Hyusmenova v imenu skupine ALDE: Ruanda in zadeva Victoire Ingabire (B8-1076/2016).

## II. *Sudan* (2016/2911(RSP))

- Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Laura Agea, Isabella Adinolfi, Laura Ferrara in Rolandas Paksas v imenu skupine EFDD Sudan (B8-1062/2016);
- Cristian Dan Preda, Davor Ivo Stier, Roberta Metsola, Tunne Kelam, Patricija Šulin, Ivan Štefanec, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jaromír Štětina, Pavel Svoboda, Ildikó Gáll-Pelcz, Milan Zver, Romana Tomc, Claude Rolin, Tomáš Zdechovský, Lefteris Christoforou, Michaela Šojdrová, Thomas Mann, Stanislav Polčák, Marijana Petir, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikiienė, Jeroen Lenaers, Giovanni La Via, Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Adam Szejnfeld, József Nagy, Csaba Sógor, Dubravka Šuica, Andrey Kovatchev, Ramona Nicole Mănescu, Jiří Pospíšil, Seán Kelly, Eva Maydell, Therese Comodini Cachia, Ramón Luis Valcárcel Siso, Francisco José Millán Mon in Krzysztof Hetman v imenu skupine PPE: Sudan (B8-1067/2016);
- Pier Antonio Panzeri, Victor Boștinaru, Knut Fleckenstein, Josef Weidenholzer, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Zigmantas Balčytis, Hugues Bayet, Brando Benifei, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Biljana Borzan, Soledad Cabezón Ruiz, Nicola Caputo, Andrea Cozzolino, Andi Cristea, Miriam Dalli, Viorica Dăncilă, Nicola Danti, Isabella De Monte, Monika Flašíková Beňová, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Enrico Gasbarra, Elena Gentile, Maria Grapini, Enrique Guerrero Salom, Sylvie Guillaume, Jytte Guteland, Sergio Gutiérrez Prieto, Anna Hedh, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Agnes Jongerius, Eva Kaili, Afzal Khan, Cécile Kashetu Kyenge, Javi López, Krystyna Łybacka, Louis-Joseph Manscour, David Martin, Costas Mavrides, Marlene Mizzi, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Victor Negrescu, Momchil Nekov, Norbert Neuser, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Pina Picierno, Tonino Picula,

Kati Piri, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Daciana Octavia Sârbu, Siôn Simon, Tibor Szanyi, Paul Tang, Claudia Țapardel, Marc Tarabella, Marita Ulvskog, Elena Valenciano, Julie Ward, Flavio Zanonato in Carlos Zorrinho v imenu skupine S&D: Sudan (B8-1070/2016);

- Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala, Jordi Sebastià, Alyn Smith, Bart Staes, Michèle Rivasi, Barbara Lochbihler, Ernest Urtasun, Bodil Valero, Igor Šoltes, Davor Škrlec, Bronis Ropė in Josep-Maria Terricabras v imenu skupine Verts/ALE: Sudan (B8-1071/2016);
- Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Anna Elżbieta Fotyga, Arne Gericke, Notis Marias, Angel Dzhambazki, Ruža Tomašić, Branislav Škripek, Monica Macovei, Tomasz Piotr Poręba in Karol Karski v imenu skupine ECR: Sudan (B8-1074/2016);
- Marie-Christine Vergiat, Malin Björk, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Merja Kyllönen, Barbara Spinelli, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Javier Couso Permuy, Maria Lidia Senra Rodríguez, Kostas Chrysogonos in Stelios Kouloglou v imenu skupine GUE/NGL: Sudan (B8-1078/2016);
- Pavel Telička, Ilhan Kyuchyuk, Beatriz Becerra Basterrechea, María Teresa Giménez Barbat, Marietje Schaake, Johannes Cornelis van Baalen, Javier Nart, Urmas Paet, Ivo Vajgl, Carolina Punset, Petr Ježek, Petras Auštrevičius, Gérard Deprez, Nedzhmi Ali, Marian Harkin, Dita Charanzová, Marielle de Sarnez, Ivan Jakovčić, Martina Dlabajová, Paavo Väyrynen, Jasenko Selimovic, José Inácio Faria, Hilde Vautmans, Izaskun Bilbao Barandica, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Hannu Takkula, Filiz Hyusmenova in Valentinas Mazuronis v imenu skupine ALDE: Sudan (B8-1080/2016).

### III. *Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (2016/2912(RSP))*

- Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Marco Zanni, Rolandas Paksas in Isabella Adinolfi v imenu skupine EFDD: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1068/2016);
- Cristian Dan Preda, Jeroen Lenaers, Davor Ivo Stier, Roberta Metsola, Tunne Kelam, Patricija Šulin, Ivan Štefanec, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jaromír Štětina, Pavel Svoboda, Ildikó Gáll-Pelcz, Milan Zver, Romana Tomc, Claude Rolin, Tomáš Zdechovský, Lefteris Christoforou, Michaela Šojdrová, Thomas Mann, Stanislav Polčák, Marijana Petir, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikiienė, Giovanni La Via, Bogdan Brunon Wenta, Adam Szejnfeld, József Nagy, Csaba Sógor, Dubravka Šuica, Andrey Kovatchev, Ramona Nicole Mănescu, Jiří Pospíšil, Seán Kelly, Eva Maydell, Therese Comodini Cachia, Ramón Luis Valcárcel Siso, Francisco José Millán Mon in Krzysztof Hetman v imenu skupine PPE: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1069/2016);
- Pier Antonio Panzeri, Victor Boștinaru, Knut Fleckenstein, Josef Weidenholzer, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Zigmantas Balčytis, Hugues Bayet, Brando Benifei, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Soledad Cabezón Ruiz, Nicola Caputo, Andrea Cozzolino, Andi Cristea, Miriam Dalli, Viorica Dăncilă, Nicola Danti, Isabella De Monte, Monika Flašíková Beňová, Doru-Claudian Frunzuliță, Eider Gardiazabal Rubial, Enrico Gasbarra, Elena Gentile, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Jytte Guteland, Sergio Gutiérrez Prieto, Anna Hedh, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Agnes Jongerius, Eva Kaili, Afzal Khan, Cécile Kashetu Kyenge, Javi López, Krystyna Łybacka, Louis-Joseph Manscour, David Martin, Costas Mavrides, Marlene Mizzi, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Victor Negrescu, Momchil Nekov, Norbert Neuser,

Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Pina Picierno, Tonino Picula, Kati Piri, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Daciana Octavia Sârbu, Siôn Simon, Tibor Szanyi, Paul Tang, Claudia Țapardel, Marc Tarabella, Marita Ulvskog, Elena Valenciano, Julie Ward, Flavio Zanonato, Damiano Zoffoli in Carlos Zorrinho v imenu skupine S&D: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1072/2016);

- Lola Sánchez Caldentey, Malin Björk, Josu Juaristi Abaunz, Merja Kyllönen, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Takis Hadjigeorgiou, Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli in Stelios Kouloglou v imenu skupine GUE/NGL: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1077/2016);
- Morten Løkkegaard, Pavel Telička, Ilhan Kyuchyuk, Beatriz Becerra Basterrechea, María Teresa Giménez Barbat, Marietje Schaake, Javier Nart, Urmas Paet, Ivo Vajgl, Carolina Punset, Petr Ježek, Petras Auštrevičius, Gérard Deprez, Nedzhmi Ali, Marian Harkin, Dita Charanzová, Marielle de Sarnez, Ivan Jakovčić, Martina Dlabajová, Paavo Väyrynen, Jasenko Selimovic, José Inácio Faria, Hilde Vautmans, Izaskun Bilbao Barandica, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Hannu Takkula, Anneli Jäätteenmäki, Filiz Hyusmenova in Valentinas Mazuronis v imenu skupine ALDE: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1079/2016);
- Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Igor Šoltes, Bodil Valero, Ernest Urtasun, Davor Škrlec, Josep-Maria Terricabras in Bronis Ropè v imenu skupine Verts/ALE: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1081/2016);
- Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Karol Karski, Angel Dzhambazki, Pirkko Ruohonen-Lerner, Notis Marias, Arne Gericke, Ruža Tomašić, Monica Macovei in Branislav Škripek v imenu skupine ECR: Tajska, predvsem zadeva Andyja Halla (B8-1082/2016).

Čas za govor se razdeli v skladu s členom 162 Poslovnika.

#### **4. Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (vloženi predlogi resolucij)**

Izjavi Sveta in Komisije: Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP))

Razprava je potekala dne 14. septembra 2016 (*točka 13 zapisnika z dne 14.9.2016*).

Vloženi predlogi resolucij, s katerimi se v skladu s členom 123(2) Poslovnika zaključijo razprava:

- Françoise Grossetête, David Casa, Seán Kelly, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Deirdre Clune, Lara Comi, Krišjānis Kariņš, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Elisabeth Morin-Chartier, Claude Rolin, Massimiliano Salini, Anne Sander, Sven Schulze, Csaba Sógor, Romana Tomc, Tom Vandenkendelaere, Lorenzo Cesa in Antonio Tajani v imenu skupine PPE o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1051/2016);
- Karima Delli, Yannick Jadot, Ernest Maragall in Bart Staes v imenu skupine Verts/ALE o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1052/2016);
- Patrick Le Hyaric, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Thomas Händel, Tania González Peñas, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Eleonora Forenza, Marisa Matias, Josu Juaristi



Abaunz, Jean-Luc Mélenchon, Xabier Benito Ziluaga, Younous Omarjee, Lola Sánchez Caldentey, Martina Anderson, Estefanía Torres Martínez, Matt Carthy, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Javier Couso Permuy, Gabriele Zimmer, Merja Kyllönen, Stelios Kouloglou, Ángela Vallina in Takis Hadjigeorgiou v imenu skupine GUE/NGL o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1053/2016);

— Anthea McIntyre, Zdzisław Krasnodębski, James Nicholson in Helga Stevens v imenu skupine ECR o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1055/2016);

— Maria Arena, Edouard Martin, Maria João Rodrigues, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Jutta Steinruck, Martina Werner, Sergio Gaetano Cofferati, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Hugues Bayet, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Guillaume Balas, Pervenche Berès, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Enrico Gasbarra, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marc Tarabella, Isabelle Thomas, Flavio Zanonato in Nicola Caputo v imenu skupine S&D o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1056/2016);

— David Borrelli, Laura Agea in Rolandas Paksas v imenu skupine EFDD o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1057/2016);

— Gérard Deprez in Marielle de Sarnez v imenu skupine ALDE o potrebi po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP)) (B8-1058/2016).

Glasovanje: *točka 8.6 zapisnika z dne 5.10.2016.*

## **5. Priprava zasedanja Evropskega sveta (20. in 21. oktober 2016)** (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Priprava zasedanja Evropskega sveta (20. in 21. oktober 2016) (2016/2771 (RSP))

Ivan Korčok (predsedujoči Svetu) in Jean-Claude Juncker (predsednik Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Manfred Weber v imenu skupine PPE, Gianni Pittella v imenu skupine S&D, Syed Kamall v imenu skupine ECR (predsednik je čestital Timothyju Kirkhopu za imenovanje v zgornji dom in se mu je zahvalil v imenu vseh poslancev za opravljeno delo med mandatom v Evropskem parlamentu), Guy Verhofstadt v imenu skupine ALDE, Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL, Philippe Lamberts v imenu skupine Verts/ALE, David Borrelli v imenu skupine EFDD, Marine Le Pen v imenu skupine ENF, Georgios Epitideios samostojni poslanec, Herbert Reul in Enrique Guerrero Salom.

PRESEDSTVO: Antonio TAJANI  
*podpredsednik*

Govorili so Ryszard Czarnecki, Sophia in 't Veld, Eleonora Forenza, Reinhard Bütikofer, ki je

odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Richard Sulík, Rolandas Paksas, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Liisa Jaakonsaari, Marcel de Graaff, Krisztina Morvai, Janusz Lewandowski, Maria João Rodrigues, Ulrike Trebesius, Pavel Telička, Marina Albiol Guzmán, Jordi Sebastià, Peter Lundgren, Harald Vilimsky, Sotirios Zarianopoulos, Alain Lamassoure, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Gilles Lebreton, Tanja Fajon, Branislav Škripek, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Barbara Spinelli, Kristina Winberg, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Gunnar Hökmark, Marcus Pretzell, Esteban González Pons, Knut Fleckenstein, Evžen Tošenovský, Charles Goerens, Miguel Urbán Crespo, Tim Aker, Gerolf Annemans, Elisabetta Gardini, Pervenche Berès, Helga Stevens, Urmas Paet, György Schöpflin, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Jean-Luc Mélenchon, Josef Weidenholzer, Paulo Rangel, Patrizia Toia, Othmar Karas, Sergio Gutiérrez Prieto, Gunnar Hökmark, Birgit Sippel, Dubravka Šuica, Kati Piri, Elmar Brok, Evelyn Regner, Ana Gomes, Monika Flašíková Beňová in Miriam Dalli.

Po postopku "catch the eye" so govorili Michaela Šojdrová, Juan Fernando López Aguilar, Notis Marias, Neoklis Sylikiotis, Hilde Vautmans, Igor Šoltés, Laima Liucija Andrikiienė, Silvia Costa, Kostas Chrysogonos, Stanislav Polčák, Costas Mavrides in Maria Grapini.

PRESEDSTVO: Martin SCHULZ  
*predsednik*

Govorila sta Frans Timmermans (prvi podpredsednik Komisije) in Ivan Korčok.

Razprava se je zaključila.

o  
o o o

Govoril je Cristian Dan Preda, ki je nasprotoval aretaciji ukrajinskega novinarja Romana Suščenka v Moskvi.

## **6. Izjava predsedujočega**

Predsednik se je poklonil spominu na Václava Havla (1936–2011), češkega pisatelja in državnika, ki bi danes praznoval 80 let.

o  
o o o

Predsednik je sporočil, da so bili člani upravnega odbora družbe Caterpillar danes zjutraj prisotni na razpravi, med katero je bilo postavljeno vprašanje o ponovni evropski industrializaciji.

## **7. Zaključek postopka za odvzem imunitete**

Pristojni odbor JURI je obvestil predsednika, da se najnovejša zahteva za odvzem imunitete Hermannu Winklerju (*točka 7 zapisnika z dne 12.9.2016*) nanaša na isto zadevo, zaradi katere mu je bila imuniteta že odvzeta, in zato ni potreben drug postopek. Ta postopek za odvzem imunitete je tako zaključen.

## 8. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom "Izid glasovanj".

Izidi poimenskih glasovanj, ki so priloženi zapisniku, so na voljo le v elektronski obliki in so dosegljivi na spletišču Europarl.

o  
o o o

Govoril je James Carver.

### **8.1. Pristop Peruja k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok \* (člen 150 Poslovnika)**

(glasovanje)

Poročilo o predlogu sklepa Sveta o pooblastilu Republiki Avstriji in Romuniji, da v interesu Evropske unije sprejmeta pristop Peruja k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok [COM(2016)0367 - C8-0234/2016 - 2016/0168(NLE)] - Odbor za pravne zadeve. Poročevalec: Angel Dzhambazki (A8-0267/2016)

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 1)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P8\_TA(2016)0372)

### **8.2. Pristop Kazahstana k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok \* (člen 150 Poslovnika)**

(glasovanje)

Poročilo o predlogu sklepa Sveta o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop Kazahstana k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok [COM(2016)0368 - C8-0232/2016 - 2016/0169(NLE)] - Odbor za pravne zadeve. Poročevalec: Angel Dzhambazki (A8-0268/2016)

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 2)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P8\_TA(2016)0373)

### **8.3. Pristop Republike Koreje k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok \* (člen 150 Poslovnika)**

(glasovanje)

Poročilo o predlogu sklepa Sveta o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije sprejmejo pristop Republike Koreje k Haaški konvenciji iz leta 1980 o civilnoprvnih vidikih mednarodnega protipravnega odvzema otrok [COM(2016)0372 - C8-0233/2016 - 2016/0173(NLE)]

- Odbor za pravne zadeve. Poročevalec: Angel Dzhambazki (A8-0266/2016)

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 3)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P8\_TA(2016)0374)

#### **8.4. Svetovni cilji in zaveze EU o zanesljivi preskrbi s hrano in prehranski varnosti v svetu (glasovanje)**

Predlog resolucije B8-1042/2016 (2016/2705(RSP))

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 4)*

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P8\_TA(2016)0375)

#### **8.5. Evropsko javno tožilstvo in Eurojust (glasovanje)**

Predlog resolucije B8-1054/2016 (2016/2750(RSP))

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 5)*

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P8\_TA(2016)0376)

#### **8.6. Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (glasovanje)**

Izjavi Sveta in Komisije: Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom (2016/2891(RSP))

Razprava je potekala dne 14. septembra 2016 *(točka 13 zapisnika z dne 14.9.2016)*.

Predlogi resolucij so bili objavljeni 5. oktobra 2016 *(točka 4 zapisnika z dne 5.10.2016)*.

predlogi resolucij B8-1051/2016, B8-1052/2016, B8-1053/2016, B8-1055/2016, B8-1056/2016, B8-1057/2016 in B8-1058/2016 (2016/2891(RSP))

*(potrebna navadna večina)*

*(Podrobnosti o glasovanju: Priloga Izid glasovanj," točka 6)*

SKUPNI PREDLOG RESOLUCIJE RC-B8-1051/2016

(ki nadomešča B8-1051/2016, B8-1052/2016, B8-1055/2016, B8-1056/2016 in B8-1058/2016):

ki so ga predložili naslednji poslanci:

- David Casa, Seán Kelly, Françoise Grossetête, Ivo Belet, Claude Rolin in Anne Sander v imenu skupine PPE;
- Maria Arena, Edouard Martin, Maria João Rodrigues, Kathleen Van Brempt in Martina Wemer v imenu skupine S&D;
- Zdzisław Krasnodębski, James Nicholson in Helga Stevens v imenu skupine ECR;
- Gérard Deprez, Marielle de Sarnez in Nathalie Griesbeck v imenu skupine ALDE;
- Karima Delli, Yannick Jadot, Ernest Maragall in Bart Staes v imenu skupine Verts/ALE.

Sprejeto (P8\_TA(2016)0377)

(Predloga resolucij B8-1053/2016 in B8-1057/2016 sta brezpredmetna.)

PREDSIEDSTVO: Ryszard CZARNECKI  
*podpredsednik*

## 9. Obrazložitev glasovanja

*Pisne obrazložitve glasovanja:*

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 183 Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

*Ustne obrazložitve glasovanja:*

### **Svetovni cilji in zaveze EU o zanesljivi preskrbi s hrano in prehranski varnosti v svetu - (2016/2705(RSP)) - B8-1042/2016**

Krisztina Morvai, Monica Macovei, Seán Kelly in Stanislav Polčák

### **Evropsko javno tožilstvo in Eurojust - (2016/2750(RSP)) - B8-1054/2016**

Krisztina Morvai, Seán Kelly, Monica Macovei in Stanislav Polčák

### **Potreba po evropski politiki za ponovno industrializacijo glede na nedavna primera Caterpillar in Alstom - (2016/2891(RSP)) - B8-1051/2016**

Jude Kirton-Darling, Xabier Benito Ziluaga, Krisztina Morvai, Ángela Vallina, Csaba Sógor, Seán Kelly, Rosa D'Amato, Monica Macovei, Jean-Luc Mélenchon in Janusz Korwin-Mikke.

## 10. Popravki in namere glasovanj

Popravki in namere glasovanj so na spletišču Europarl na povezavi "Plenarno zasedanje", "Glasovanja", "Izidi glasovanja" (Izidi poimenskih glasovanj) in v tiskani prilogi "Izidi poimenskih glasovanj".

Elektronsko različico na spletišču Europarl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Po tem roku bo seznam popravkov in namer glasovanj zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

*(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.05, se je nadaljevala ob 15.00.)*

## **11. Sprejetje zapisnika predhodne seje**

Govoril je Algirdas Saudargas, ki je govoril o nasprotovanju, ki ga je prejšnji dan podal Antanas Guoga glede točke 8 ("Sestava odborov in delegacij") zapisnika z dne 3. oktobra 2016 (glej *točka 10 zapisnika z dne 4.10.2016*), in je zahteval, da se to nasprotovanje zabeleži (predsedujoča je temu ugodila in pojasnila, da se bo to upoštevalo pri sprejetju zapisnika).

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje, v katerem je bilo upoštevano to nasprotovanje.

## **12. Razmere v Siriji (razprava)**

Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko: Razmere v Siriji (2016/2894(RSP))

Ivan Korčok (predsedujoči Svetu) je podal izjavo v imenu podpredsednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

Govorili so Cristian Dan Preda v imenu skupine PPE, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Franz Obermayr, Gianni Pittella v imenu skupine S&D, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Georgios Epitideios, Charles Tannock v imenu skupine ECR, Guy Verhofstadt v imenu skupine ALDE, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Marek Jurek, Marisa Matias v imenu skupine GUE/NGL, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Jacek Saryusz-Wolski, Fabio Massimo Castaldo v imenu skupine EFDD, Mario Borghezio v imenu skupine ENF, Eleftherios Synadinos samostojni poslanec, Elmar Brok, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Liisa Jaakonsaari, Victor Boştinaru, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Marietje Schaake, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Afzal Khan, Miguel Urbán Crespo, Barbara Lochbihler, David Coburn, Marie-Christine Arnautu, ki ni želela odgovoriti na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Cristian Dan Preda, Udo Voigt, Francisco José Millán Mon, Elena Valenciano in Ryszard Czarnecki.

(Za nadaljevanje razprave glej: *točka 14 zapisnika z dne 5.10.2016*)

## **13. Sporočilo predsedujočega**

Predsedujoča je potrdila, da je bilo nasprotovanje, ki ga je podal Algirdas Saudargas glede točke 10 zapisnika z dne 4.10.2016 "Sprejetje zapisnika predhodne seje", upoštevano in da je bil zapisnik sprejet.

## **14. Razmere v Siriji (nadaljevanje razprave)**

Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko: Razmere v Siriji (2016/2894(RSP))

(Za začetek razprave: glej *točka 13 zapisnika z dne 5.10.2016*)

Govorili so Pavel Telička, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil James Carver, Javier Couso Permy, James Carver, Franz Obermayr, Zoltán Balczó, David

McAllister, Josef Weidenholzer, Angel Dzhambazki, Alexander Graf Lambsdorff, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Arne Gericke, Mike Hookem in Jean-Luc Schaffhauser.

PRESEDSTVO: David-Maria SASSOLI  
*podpredsednik*

Govorili so Aymeric Chauprade, Andrey Kovatchev, Gilles Pargneaux, Mirosław Piotrowski, Marielle de Sarnez, Pier Antonio Panzeri, Jan Zahradil, Sandra Kalniete, Arne Lietz, Branislav Škripek, Tunne Kelam, Kati Piri, Bogusław Liberadzki, Afzal Khan, Demetris Papadakis in Jytte Guteland.

Po postopku "catch the eye" so govorili Marijana Petir, Nicola Caputo, Notis Marias, Hilde Vautmans, Miguel Viegas in Tatjana Ždanoka.

Govoril je Ivan Korčok (predsedujoči Svetu).

Vloženi predlogi resolucij, s katerimi se v skladu s členom 123(2) Poslovnika zaključijo razprava:

- Manfred Weber v imenu skupine PPE, Gianni Pittella v imenu skupine S&D, Syed Kamall v imenu skupine ECR, Guy Verhofstadt v imenu skupine ALDE, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, in David Borrelli v imenu skupine EFDD o Siriji (2016/2894(RSP)) (B8-1089/2016);
- Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL o Siriji (2016/2894(RSP)) (B8-1090/2016).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.5 zapisnika z dne 6.10.2016.*

## **15. Mirovni proces v Kolumbiji (razprava)**

Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko: Mirovni proces v Kolumbiji (2016/2895(RSP))

Ivan Korčok (predsedujoči Svetu) je podal izjavo v imenu podpredsednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

Govorili so Agustín Díaz de Mera García Consuegra v imenu skupine PPE, Ramón Jáuregui Atondo v imenu skupine S&D, Charles Tannock v imenu skupine ECR, Izaskun Bilbao Barandica v imenu skupine ALDE, Tania González Peñas v imenu skupine GUE/NGL, Ulrike Lunacek v imenu skupine Verts/ALE, Ignazio Corrao v imenu skupine EFDD, Edouard Ferrand v imenu skupine ENF, Thomas Mann, Richard Howitt, Nikolay Barekov, Marina Albiol Guzmán, Ernest Urtasun, Marie-Christine Arnautu, Francisco José Millán Mon, Soraya Post, Josu Juaristi Abaunz, Jordi Sebastià, Laima Liucija Andrikiienė, Carlos Zorrinho, Helmut Scholz, Eduard Kukan, Javi López, Alojz Peterle, Boris Zala, David McAllister in Andrey Kovatchev.

PRESEDSTVO: Ramón Luis VALCÁRCEL SISO  
*podpredsednik*

Govoril je Tunne Kelam.

Po postopku "catch the eye" so govorili Nicola Caputo, Notis Marias, Javier Couso Permuy, Igor

Šoltes in João Pimenta Lopes.

Govoril je Ivan Korčok.

Razprava se je zaključila.

## **16. Razmere v Demokratični republiki Kongo (razprava)**

Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko:  
Razmere v Demokratični republiki Kongo (2016/2916(RSP))

Ivan Korčok (predsedujoči Svetu) je podal izjavo v imenu podpredsednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko.

Govorili so Joachim Zeller v imenu skupine PPE, Elena Valenciano v imenu skupine S&D, Mark Demesmaeker v imenu skupine ECR, Charles Goerens v imenu skupine ALDE, Marie-Christine Vergiat v imenu skupine GUE/NGL, Judith Sargentini v imenu skupine Verts/ALE, Jean-Luc Schaffhauser v imenu skupine ENF, Maria Arena, Hilde Vautmans in Cécile Kashetu Kyenge.

Po postopku "catch the eye" so govorili Bogdan Brunon Wenta, Nicola Caputo in Notis Marias.

Govoril je Ivan Korčok.

Razprava se je zaključila.

## **17. Pravice žensk na Poljskem (razprava)**

Izjava Komisije: Pravice žensk na Poljskem (2016/2918(RSP))

Věra Jourová (članica Komisije) je podala izjavo.

Govorili so Barbara Kudrycka v imenu skupine PPE, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Bolesław G. Piecha, Gianni Pittella v imenu skupine S&D, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Marek Jurek, Jadwiga Wiśniewska v imenu skupine ECR, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar v imenu skupine ALDE, Malin Björk v imenu skupine GUE/NGL, Terry Reintke v imenu skupine Verts/ALE, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Beata Gosiewska, Michał Marusik v imenu skupine ENF, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Janusz Korwin-Mikke samostojni poslanec, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Hilde Vautmans, Michaela Šojdrová, Iratxe García Pérez, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Tomasz Piotr Poręba, Arne Gericke, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Cecilia Wikström, Zdzisław Krasnodębski, o govoru Cecilije Wikström, Sophia in 't Veld, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Zdzisław Krasnodębski.

PREDSIEDSTVO: Ulrike LUNACEK  
*podpredsednica*

Govorili so Barbara Spinelli, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Czesław Hoc, Anna Maria Corazza Bildt, Maria Arena, Zdzisław Krasnodębski,



ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Krzysztof Hetman, Marek Jurek, o postavljanju vprašanj z modrim kartončkom (predsedujoča je zadevo pojasnila), Cecilia Wikström, ki je zavrnila vprašanje z dvigom modrega kartončka, ki ga je postavila Urszula Krupa, Ángela Vallina, ki je zavrnila vprašanje z dvigom modrega kartončka, ki ga je postavil Ivo Vajgl, Sirpa Pietikäinen, Birgit Sippel, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Ivo Vajgl, Ryszard Czarnecki, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Ernest Urtasun, Beatriz Becerra Basterrechea, Krystyna Łybacka, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Mirosław Piotrowski, Josef Weidenholzer, Pier Antonio Panzeri (predsedujoča je pojasnila potek postavljanja vprašanj z dvigom modrega kartončka), Ryszard Czarnecki, o poteku razprave (predsedujoča je vprašala Pier Antonija Panzerija, ali sprejme vprašanje, postavljeno z dvigom modrega kartončka), Pier Antonio Panzeri, ki je zavrnil vprašanje z dvigom modrega kartončka, ki ga je postavila Jadwiga Wiśniewska, Liliana Rodrigues in Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy.

Po postopku "catch the eye" so govorili Danuta Jazłowiecka, Nicola Caputo, Ruža Tomašić, Kateřina Konečná, Ernest Urtasun, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska in Julie Ward.

Predsedujoča je na tribuni pozdravila obiskovalce, ki so prišli s Poljske.

Govorila je Věra Jourová.

Razprava se je zaključila.

## **18. Sestava odborov in delegacij**

Predsednik je od skupine PPE prejel naslednjo zahtevo za imenovanje:

Delegacija pri Parlamentarnih odborih za sodelovanje EU-Armenija, EU-Azerbajdžan in EU-Gruzija: Traian Ungureanu namesto Ramone Nicole Mănescu

Imenovanje bo potrjeno, če do sprejetja tega zapisnika ne bo podan noben ugovor.

## **19. Konferenca OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) (razprava)**

Vprašanje za ustni odgovor (O-000103/2016), ki so ga postavili Giovanni La Via v imenu odbora ENVI, Peter Liese v imenu skupine PPE, Jo Leinen v imenu skupine S&D, Julie Girling v imenu skupine ECR, Gerben-Jan Gerbrandy v imenu skupine ALDE, Estefanía Torres Martínez v imenu skupine GUE/NGL, Bas Eickhout v imenu skupine Verts/ALE, in Marco Affronte v imenu skupine EFDD Svetu: Konferenca OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) (2016/2814(RSP)) (B8-0718/2016)

Vprašanje za ustni odgovor (O-000104/2016), ki so ga postavili Giovanni La Via v imenu odbora ENVI, Peter Liese v imenu skupine PPE, Jo Leinen v imenu skupine S&D, Julie Girling v imenu skupine ECR, Gerben-Jan Gerbrandy v imenu skupine ALDE, Estefanía Torres Martínez v imenu skupine GUE/NGL, Bas Eickhout v imenu skupine Verts/ALE, in Marco Affronte v imenu skupine EFDD Komisiji: Konferenca OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) (2016/2814(RSP)) (B8-0719/2016)

Giovanni La Via, Peter Liese, Jo Leinen, Jadwiga Wiśniewska, José Inácio Faria, Estefanía Torres Martínez, Claude Turmes in Eleonora Evi so predstavili vprašanja.

Ivan Korčok (predsedujoči Svetu) in Miguel Arias Cañete (član Komisije) sta odgovorila na vprašnji.

Govorila sta Seán Kelly v imenu skupine PPE, in Jytte Guteland v imenu skupine S&D.

PREDSIEDSTVO: Adina-Ioana VĂLEAN  
*podpredsednica*

Govorili so Merja Kyllönen v imenu skupine GUE/NGL, Julia Reid v imenu skupine EFDD, Gilles Lebreton v imenu skupine ENF, Pilar Ayuso, Gilles Pargneaux, Roger Helmer, Dubravka Šuica, Simona Bonafè, Lefteris Christoforou in Miriam Dalli.

Po postopku "catch the eye" so govorili Csaba Sógor, Nicola Caputo, Notis Marias, Xabier Benito Ziluaga, Karin Kadenbach in João Ferreira.

Govorila sta Miguel Arias Cañete in Ivan Korčok.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 128(5) Poslovnika zaključí razprava:

— Giovanni La Via, Peter Liese, Jo Leinen, Julie Girling, Gerben-Jan Gerbrandy, Estefanía Torres Martínez, Bas Eickhout in Marco Affronte, v imenu odbora ENVI, o izvajanju Pariškega sporazuma ter konferenci OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) (2016/2814(RSP)) (B8-1043/2016).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.6 zapisnika z dne 6.10.2016.*

## **20. Medinstitucionalni sporazum o registru za preglednost (razprava)**

Izjava Komisije: Medinstitucionalni sporazum o registru za preglednost (2016/2820(RSP))

Frans Timmermans (prvi podpredsednik Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Danuta Maria Hübner v imenu skupine PPE, Sylvie Guillaume v imenu skupine S&D, Kazimierz Michał Ujazdowski v imenu skupine ECR, Maite Pagazaurtundúa Ruiz v imenu skupine ALDE, Dennis de Jong v imenu skupine GUE/NGL, Sven Giegold v imenu skupine Verts/ALE, Isabella Adinolfi v imenu skupine EFDD, Mercedes Bresso, Monica Macovei, Helmut Scholz, Benedek Jávor, Jonathan Arnott, Tomáš Zdechovský in György Schöpflin.

Po postopku "catch the eye" so govorili Nicola Caputo, Notis Marias in Karin Kadenbach.

Govoril je Frans Timmermans.

Razprava se je zaključila.

## **21. Izvajanje uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili (razprava)**

Poročilo o izvajanju uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili (Uredba (ES) št. 1935/2004 [2015/2259(INI)] - Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane. Poročevalka: Christel Schaldemose (A8-0237/2016)

Christel Schaldemose je predstavila poročilo.

Govorila je Věra Jourová (članica Komisije).

Govorili so Birgit Collin-Langen v imenu skupine PPE, Gilles Pargneaux v imenu skupine S&D, Bolesław G. Piecha v imenu skupine ECR, Stefan Eck v imenu skupine GUE/NGL, Rosa D'Amato v imenu skupine EFDD, Sylvie Goddyn v imenu skupine ENF, Alojz Peterle, Soledad Cabezón Ruiz, Julia Reid, Krzysztof Hetman, Damiano Zoffoli, John Stuart Agnew, Pascal Arimont, Biljana Borzan in Karin Kadenbach.

Po postopku "catch the eye" sta govorila Nicola Caputo in Notis Marias.

Govorili sta Věra Jourová in Christel Schaldemose.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.7 zapisnika z dne 6.10.2016.*

## **22. Izvedbeni ukrepi (člen 106 Poslovnika)**

Parlamentu so bili predloženi naslednji osnutki izvedbenih ukrepov, ki sodijo v regulativni postopek s pregledom:

- Uredba Komisije o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) glede bis (pentabromofenil)etra (D045427/04 - 2016/2909(RPS) - rok: 28. december 2016)  
posredovano pristojni: ENVI (člen 54 Poslovnika)  
mnenje: ITRE (člen 54 Poslovnika), IMCO (člen 54 Poslovnika)
- Sklep Komisije o določitvi meril za podelitev znaka EU za okolje turističnim nastanitvenim objektom (D045653/02 - 2016/2900(RPS) - rok: 16. januar 2017)  
posredovano pristojni: ENVI
- Sklep Komisije o določitvi meril za podelitev znaka EU za okolje za talne obloge na osnovi lesa, plute in bambusa (D045655/03 - 2016/2899(RPS) - rok: 16. december 2016)  
posredovano pristojni: ENVI
- Uredba Komisije o popravku bolgarske, estonske, nemške in nizozemske jezikovne različice Uredbe (EU) št. 1321/2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami (D046146/03 - 2016/2924(RPS) - rok: 30. december 2016)  
posredovano pristojni: TRAN
- Direktiva Komisije o določitvi četrtega seznama indikativnih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost v skladu z Direktivo Sveta 98/24/ES ter o spremembi direktiv Komisije 91/322/EGS, 2000/39/ES in 2009/161/EU (D046681/02 - 2016/2901(RPS) - rok: 17. december 2016)  
posredovano pristojni: EMPL
- Uredba Komisije o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi (D046735/01 - 2016/2892(RPS) - rok: 13.

oktober 2016)

posredovano pristojni: ENVI

- Uredba Komisije o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1177/2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) glede seznama ciljnih sekundarnih spremenljivk o materialni prikrajšanosti, dobrem počutju in stanovanjskih težavah za leto 2018 (D046956/02 - 2016/2925(RPS) - rok: 1. januar 2017)

posredovano pristojni: EMPL

- Uredba Komisije o določitvi referenčnega leta ter programa statističnih podatkov in metapodatkov za popise prebivalstva in stanovanj iz Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (D047005/01 - 2016/2928(RPS) - rok: 4. januar 2017)

posredovano pristojni: EMPL

## **23. Delegirani akti (člen 105(6) Poslovnika)**

**Parlamentu so bili posredovani naslednji osnutki delegiranih aktov:**

- Delegirana uredba Komisije o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 428/2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo (C(2016)05707 - 2016/2889(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 12. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: INTA

- Delegirana uredba Komisije o določitvi podrobnih tehničnih zahtev in preskusnih postopkov za ES-homologacijo motornih vozil v zvezi z njihovimi sistemi, samostojnimi tehničnimi enotami in sestavnimi deli eCall, vgrajenimi v vozilo, kot storitev številke 112 ter o dopolnitvi in spremembi Uredbe (EU) 2015/758 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z veljavnimi standardi (C(2016)05709 - 2016/2890(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 12. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: IMCO (člen 54 Poslovnika), LIBE (člen 54 Poslovnika)

- Delegirana uredba Komisije o spremembi Uredbe (EGS) št. 2568/91 o značilnostih oljčnega olja in olja iz oljčnih tropin ter o ustreznih analiznih metodah (C(2016)05889 - 2016/2907(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 26. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: AGRI

- Delegirana uredba Komisije o spremembi Uredbe (EU) 2015/757 Evropskega parlamenta in Sveta glede metod za spremljanje emisij ogljikovega dioksida ter pravil za spremljanje drugih pomembnih informacij (C(2016)05900 - 2016/2904(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 22. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: ENVI

- Delegirana uredba Komisije o dejavnostih preverjanja in akreditaciji preveriteljev na podlagi Uredbe (EU) 2015/757 Evropskega parlamenta in Sveta o spremljanju emisij ogljikovega dioksida iz pomorskega prevoza, poročanju o njih in njihovem preverjanju (C(2016)05904 - 2016/2905 (DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 22. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: ENVI

- Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi, ki določajo pogoje za dovoljenja za opustitev pri podatkih (C(2016)05905 - 2016/2906(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 1 mesec od datuma prejetja dne 23. septembra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: ECON

- Delegirana uredba Komisijeo skupnem okviru za spremljanje in vrednotenje iz Uredbe (EU) št. 514/2014 Evropskega parlamenta in Sveta [o splošnih določbah o Skladu za migracije, azil in vključevanje ter o instrumentu za finančno podporo na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter obvladovanja kriz] (C(2016)06265 - 2016/2926 (DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 3. oktobra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: LIBE

- Delegirana uredba Komisije o načrtu za zavržke za nekatere vrste pridnena ribolova v Severnem morju in vodah Unije razdelka ICES IIa (C(2016)06272 - 2016/2929(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 2 meseca od datuma prejetja dne 4. oktobra 2016

Posredovano pristojnemu odboru: PECH

**Osnetek delegiranega akta, za katerega se je rok za nasprotovanje na zahtevo pristojnega odbora podaljšal z enega na tri mesece:**

- Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi, ki določajo pogoje za dovoljenja za opustitev pri podatkih (C(2016)05905 - 2016/2906(DEA))

Rok za vložitev ugovora: 3 meseci od datuma prejetja dne 23. septembra 2016 na zahtevo pristojnega odbora.

Posredovano pristojnemu odboru: ECON

## **24. Prerazporeditev sredstev**

V skladu s členom 25(1) finančne uredbe je Odbor za proračun sklenil, da ne bo nasprotoval prerazporeditvi sredstev varuha človekovih pravic INF 2/2016.



## SEZNAM NAVZOČIH

5.10.2016

Navzoči:

Adaktusson, Adinolfi, Agea, Agnew, Aguilera García, Aiuto, Aker, Albiol Guzmán, Albrecht, Ali, Aliot, Alliot-Marie, Anderson Lucy, Anderson Martina, Andersson, Andrieu, Andrikienė, Androulakis, Annemans, Arena, Arimont, Arnautu, Arnott, Arthuis, Ashworth, Assis, Auken, Auštrevičius, Ayala Sender, Ayuso, van Baalen, Bach, Balas, Balčytis, Balczó, Balz, Barekov, Batten, Bay, Bayet, Bearder, Becerra Basterrechea, Becker, Beghin, Belder, Belet, Bendtsen, Benifei, Benito Ziluaga, Berès, Bergeron, Bettini, Bilbao Barandica, Bilde, Bizzotto, Björk, Blanco López, Blinkevičiūtė, Bocskor, Böge, Bogovič, Bonafè, Boni, Borghezio, Borrelli, Borzan, Boştinaru, Boutonnet, Bové, Boylan, Brannen, Bresso, Briano, Briois, Brok, Buchner, Buda, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabezón Ruiz, Cadec, Calvet Chambon, van de Camp, Caputo, Carthy, Carver, Casa, Caspary, Castaldo, Cavada, Cesa, Charanzová, Chauprade, Childers, Chinnici, Chountis, Christensen, Christoforou, Chrysogonos, Cicu, Ciocca, Cirio, Clune, Coburn, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Comi, Comodini Cachia, Corazza Bildt, Corbett, Corrao, Costa, Couso Permuy, Cozzolino, Cramer, Csáky, Czesak, van Dalen, Dalli, Dalton, Dalunde, D'Amato, Dance, Dăncilă, Danjean, Danti, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, De Castro, Delahaye, Delli, Delvaux, De Masi, Demesmaeker, De Monte, Denanot, Deprez, de Sarnez, Deß, Diaconu, Díaz de Mera García Consuegra, Dlabajová, Dodds Anneliese, Dodds Diane, Dohrmann, Dorfmann, Durand, Dzhambazki, Eck, Ehler, Engel, Engström, Epitideios, Erdős, Ernst, Ertug, Estaràs Ferragut, Etheridge, Evans, Evi, Fajon, Farage, Faria, Federley, Ferber, Fernandes, Fernández, Ferrand, Ferrara, Ferreira, Finch, Fisas Ayxelà, Fitto, Flanagan, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Forenza, Fotyga, Fountoulis, Fox, Freund, Frunzulică, Gahler, Gál, Gáll-Pelcz, Gambús, García Pérez, Gardiazabal Rubial, Gardini, Gasbarra, Gebhardt, Geier, Gentile, Gerbrandy, Gericke, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Gieseke, Gill, Gill CBE, Giménez Barbat, Giuffrida, Goddyn, Goerens, Gollnisch, Gomes, González Peñas, González Pons, Gosiewska, Goulard, de Graaff, Grammatikakis, Grapini, Gräble, Graswander-Hainz, Griesbeck, Griffin, Grigule, Groote, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Guteland, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Halla-aho, Harkin, Häusling, Hautala, Hayes, Hazekamp, Helmer, Henkel, Herranz García, Hetman, Heubuch, Hoc, Hoffmann, Hohlmeier, Hökmark, Hölvényi, Honeyball, Hookem, Hortefeux, Howitt, Hübner, Hudghton, Huitema, Hysmenova, in 't Veld, Iturgaiz, Ivan, Iwaszkiewicz, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Jakovčić, Jalkh, Jáuregui Atondo, Jávora, Jazłowiecka, Ježek, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jongerius, Joulaud, Juaristi Abaunz, Jurek, Juvin, Kadenbach, Kaili, Kalinowski, Kallas, Kalniete, Kammerevert, Kappel, Karas, Kari, Karim, Kariņš, Karlsson, Karski, Kaufmann, Kefalogiannis, Kelam, Keller Jan, Keller Ska, Kelly, Khan, Kirkhope, Kirton-Darling, Kłosowski, Koch, Kofod, Kohlíček, Kölmel, Konečná, Korwin-Mikke, Kósa, Köster, Köstinger, Kouloglou, Kovács, Kovatchev, Kozłowska-Rajewicz, Krasnodębski, Krehl, Krupa, Kudrycka, Kuhn, Kukan, Kumpula-Natri, Kuneva, Kuźmiuk, Kyenge, Kyllönen, Kyrkos, Kyrtos, Kyuchyuk, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, Lauristin, La Via, Lavrilleux, Lebreton, Legutko, Le Hyaric, Leinen, Lenaers, Lewandowski, Liberadzki, Liese, Lietz, Lins, Lochbihler, Loiseau, Løkkegaard, Lope Fontagné, López, López Aguilar, López Bermejo, López-Istúriz White, Lösing, Lucke,

Ludvigsson, Łukacijewska, Lunacek, Lundgren, Łybacka, McAllister, McAvan, McGuinness, Mach, McIntyre, Macovei, Maletić, Malinov, Maltese, Mamikins, Mănescu, Mañka, Mann, Manscour, Maragall, Marias, Marinescu, Marinho e Pinto, Martin David, Martin Dominique, Martin Edouard, Martusciello, Marusik, Matias, Mato, Maullu, Maurel, Mavrides, Mayer Georg, Mazuronis, Meissner, Mélenchon, Mélin, Melior, Melo, Messerschmidt, Meszerics, Metsola, Michel, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, van Miltenburg, Mineur, Mizzi, Mlinar, Moi, Moisa, Molnár, Monot, Monteiro de Aguiar, Montel, Moraes, Morano, Morgano, Morin-Chartier, Morvai, Mosca, Müller, Mureşan, Muselier, Mussolini, Nagy, Nart, Negrescu, Nekov, Neuser, Nica, Nicholson, Nicolai, Niebler, Niedermayer, Niedermüller, van Nieuwenhuizen, Ní Riada, van Nistelrooij, Noichl, Novakov, Obermayr, O'Flynn, Olbrycht, Omarjee, Ožóg, Pabriks, Paet, Pagazaurtundúa Ruiz, Paksas, Panzeri, Paolucci, Papadakis Demetris, Papadimoulis, Pargneaux, Parker, Patriciello, Maydell, Pavel, Pedicini, Peillon, Peterle, Petersen, Petir, Philippot, Picierno, Picula, Piecha, Pieper, Pietikäinen, Pimenta Lopes, Piotrowski, Piri, Pirinski, Pitera, Pittella, Plura, Poc, Poche, Pogliese, Polčák, Ponga, Poręba, Post, Preda, Pretzell, Preuß, Proust, Punset, Quisthoudt-Rowohl, Radev, Radoš, Rangel, Rebege, Reda, Reding, Regner, Reid, Reimon, Reintke, Reul, Revault D'Allonnes Bonnefoy, Ribeiro, Ries, Riquet, Rivasi, Rodrigues Liliana, Rodrigues Maria João, Rodríguez-Piñero Fernández, Rodust, Rohde, Rolin, Ropé, Rosati, Rozière, Ruas, Rübige, Ruohonen-Lerner, Saïfi, Sakorafa, Salini, Salvini, Sánchez Caldentey, Sander, Sant, dos Santos, Sârbu, Sargentini, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Schaake, Schaffhauser, Schaldemose, Schlein, Schmidt, Scholz, Schöpflin, Schreijer-Pierik, Schulz, Schulze, Schuster, Schwab, Scott Cato, Sebastià, Sehnalová, Selimovic, Senra Rodríguez, Sernagiotto, Serrão Santos, Seymour, Siekierski, Silva Pereira, Simon Peter, Simon Siôn, Sippel, Škripek, Škrlec, Smith, Smolková, Sógor, Šojdrová, Šoltés, Sonneborn, Spinelli, Spyraiki, Staes, Stanishev, Starbatty, Štefanec, Steinruck, Štětina, Stevens, Stihler, Stolojan, Stuger, Šuica, Sulík, Šulin, Svoboda, Sylikiotis, Synadinos, Szájer, Szanyi, Szejnfeld, Tajani, Takkula, Tănăsescu, Tang, Tannock, Ţapardel, Tarabella, Tarand, Telička, Terrabras, Theocharous, Theurer, Thomas, Thun und Hohenstein, Toia, Tókéš, Tomašić, Tomc, Toom, Torres Martínez, Torvalds, Tošenovský, Trebesius, Tremosa i Balcells, Troszczynski, Trüpel, Turmes, Ujazdowski, Ujhelyi, Ulvskog, Ungureanu, Urbán Crespo, Urtasun, Urutchev, Uspaskich, Vajgl, Valcárcel Siso, Vălean, Valenciano, Valero, Valli, Vallina, Vana, Van Bossuyt, Van Brempt, Vandenkendelaere, Vaughan, Vautmans, Väyrynen, Vergiat, Verheyen, Viegas, Vilimsky, Viotti, Vistisen, Voigt, Voss, Vozemberg-Vrionidi, Ward, Weidenholzer, von Weizsäcker, Wenta, Werner, Westphal, Wieland, Wierinck, Wikström, Winberg, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wiśniewska, Woolfe, Záborská, Zagorakis, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanni, Zanonato, Zarianopoulos, Ždanoka, Zdechovský, Zdrojewski, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Žitňanská, Złotowski, Zoffoli, Zorrinho, Zullo, Zver, Zwiefka

Opravičeni:

Bours, Crowley, D'Ornano, Drăghici, de Grandes Pascual, Händel, Le Pen Jean-Marie, Maeijer, Maštálka, Matera, Rochefort, Sommer, Wałęsa